



Associazione Gessetti Colorati - Ivrea

www.gessetticolorati.it - info@gessetticolorati.it

I HAVE A DREAM

a cura di Riccarda Viglino

*Il 28 agosto 1963, al Lincoln Memorial di Washington il reverendo Martin Luther King uno dei leader della lotta per i diritti civili si rivolge ai 250 mila partecipanti alla marcia contro il razzismo. Sono trascorsi cento anni da quando il presidente Lincoln ha abolito nel 1863 lo schiavismo, ma il principio di uguaglianza della Dichiarazione di Indipendenza del 1776 è molto lontano dall'essere applicato. King è il sedicesimo oratore sui 18 che prendono la parola, è figlio di un predicatore e conosce bene l'arte oratoria, ha il suo discorso scritto a macchina e comincia a leggerlo. E' la cantante di gospel Mahalia Jackson che si trova proprio davanti al palco che ad un certo punto gli grida "Parla loro del sogno Martin!" King smette di leggere ed inizia a parlare a braccio pronunciando un discorso che è passato alla storia dell'America e del mondo con le parole che si ripetono più volte nel testo: **I have a dream, lo ho un sogno.***

Proponiamo qui una parte del discorso:

lo ho un sogno, che un giorno questa nazione si sollevi e realizzi appieno il senso del suo credo " Tutti gli uomini sono stati creati uguali."

lo ho un sogno, che un giorno sulle rosse colline della Georgia, i figli degli antichi schiavi e i figli degli antichi schiavisti siedano insieme alla tavola della fratellanza.

lo ho un sogno, che un giorno persino lo stato del Mississippi, un deserto arso dall'iniquità e dall'oppressione, diventi un'oasi di libertà e di giustizia.

lo ho un sogno, che i miei quattro figli vivano un giorno in una nazione dove non siano giudicati dal colore della pelle, ma dalla sostanza del carattere

lo ho un sogno oggi, che lo stato dell'Alabama, il cui governatore oggi si riempie la bocca con parole come "non ingerenza", sia trasformato in un luogo dove i bambini neri e le bambine nere possano prendere per mano i bambini bianchi e le bambine bianche e camminare con loro da fratelli e sorelle.

lo ho un sogno oggi, che ogni fondovalle venga un giorno sollevato, ogni collina e montagna spianata, ogni asperità del terreno smussata, ogni tortuosità raddrizzata, e la gloria del Signore rivelata affinché ciascuno la possa vedere. Questa è la fede con cui ritorno nel mio Sud. Grazie a questa fede sapremo scavare dalla montagna della disperazione una pietra di speranza.

Grazie a questa fede sapremo trasformare la discordia stridente della nostra nazione in una splendida sinfonia di fratellanza. Grazie a questa fede sapremo lavorare insieme , pregare insieme, lottare insieme, andare in carcere insieme, convinti che un giorno saremo liberi.

E quel giorno i figli di Dio intoneranno con nuovo significato le parole dell'antico inno "Paese mio, canto di te dolce terra di libertà, terra dove morirono i miei padri, terra dei fieri pellegrini. Dal fianco di ogni montagna risuoni la libertà"

E se vogliamo che l'America sia una grande nazione, così deve essere. Risuoni un canto di libertà dagli imponenti Alleghani della Pensylvania. Risuoni dalle vette incappucciate delle Montagne Rocciose del Colorado. Risuoni dai dolci pendii della California, dalle rocce della Georgia e del Tennessee, da ogni collina del Mississippi. Risuoni la libertà dal fianco di ogni montagna.

E quando ciò accadrà, quando lasceremo che la libertà risuoni da ogni borgo e villaggio, da ogni stato e da ogni città, allora sarà più vicino il giorno in cui tutti i figli di Dio, neri e bianchi, ebrei e gentili, protestanti e cattolici, potranno prendersi per mano e cantare insieme le parole dello spiritual "Liberi infine, liberi infine. L'onnipotente sia ringraziato, perché siamo liberi, infine."

Proposte di lavoro (le attività possono essere svolte a coppie o piccolo gruppo)

Scegliete tra le seguenti definizioni del dizionario quella che secondo voi meglio si adattano all'accezione con cui è usata nel testo la parola "sogno":

- l'attività psichica che si svolge durante il sonno
- vagheggiamento della fantasia
- speranza o desiderio vano ed inconsistente
- ideale umanitario e sociale perseguito ed atteso

- Qual è il sogno dell'autore?
- Vi sentite di dividerlo?
- Pensate che sia un sogno facile da realizzare? Perché?

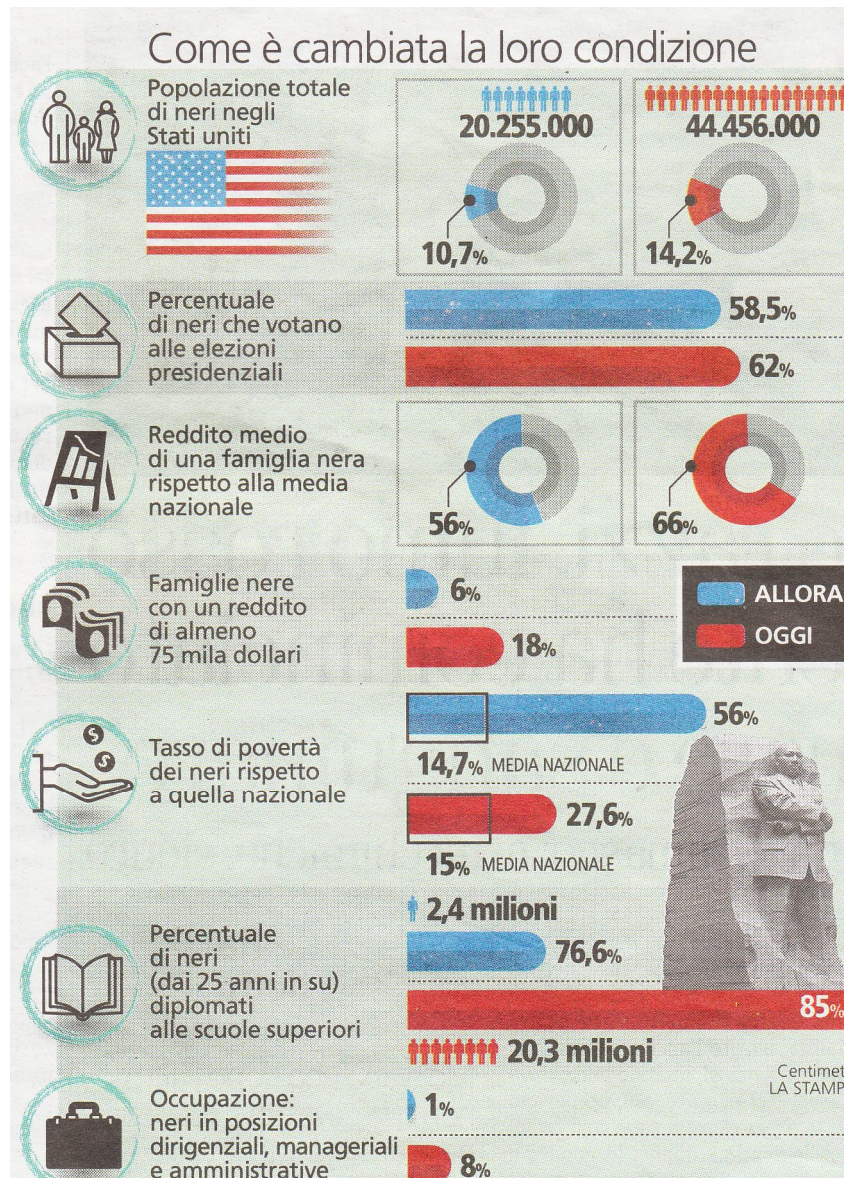
- Quali tra le seguenti affermazioni sono presenti in modo esplicito o implicito nel testo?
 - in futuro il mondo sarà migliore
 - bisogna avere il coraggio di essere sempre se stessi
 - i sogni non si realizzano mai
 - gli uomini impareranno a vivere come fratelli
 - scomparirà ogni forma di razzismo
 - bisogna continuare ad avere fiducia nell'uomo
 - il lavoro dell'uomo trasformerà la vita sul nostro pianeta

Oggi l'America ha un presidente nero, pensate sarebbe possibile che ciò accadesse in Italia?

Ci sono persone di colore nel nostro governo?

Fate una piccola inchiesta tra le persone che conoscete chiedendo loro che cosa ne pensano di questo fatto. Discutete in classe i dati raccolti.

Analizzate la tabella che mette in evidenza come sia cambiata nel tempo la condizione dei neri in America, trasformate la tabella in testo.



Da "LA STAMPA" 26 agosto 2013-08-29

If I Can Dream

Utile vedere insieme agli alunni su youtube la versione sottotitolata in italiano

If I Can Dream è un brano musicale scritto da Walter Earl Brown e reso celebre da Elvis Presley.^[1] La canzone è notevole in quanto è il primo brano a contenuto sociale cantato da Presley, contenendo riferimenti a Martin Luther King e al suo famoso discorso sull'eguaglianza razziale (*I Have a Dream...*). Il brano venne registrato da Presley nel giugno 1968, due mesi dopo l'assassinio di Martin Luther King. La registrazione venne proposta al pubblico come canzone finale dello speciale tv che aveva visto il ritorno sulle scene di Presley.

Anche se tecnicamente non si può definire il brano un gospel vero e proprio, Presley interpreta la canzone con un trasporto tale da far apparire il brano un pezzo di musica sacra. Da allora il brano è apparso in numerose compilation di Elvis dedicate alla musica gospel.

La canzone venne pubblicata come singolo nel novembre 1968 e stazionò nella classifica di *Billboard Hot 100* per 13 settimane, raggiungendo la 12esima posizione, con più di un milione di copie vendute negli Stati Uniti.

There must be lights burning brighter somewhere
Got to be birds flying higher in a sky more blue
If I can dream of a better land
Where all my brothers walk hand in hand
Tell me why, oh why, oh why can't my dream come true

There must be peace and understanding sometime
Strong winds of promise that will blow away
All the doubt and fear
If I can dream of a warmer sun
Where hope keeps shining on everyone
Tell me why, oh why, oh why won't that sun appear

We're lost in a cloud
With too much rain
We're trapped in a world
That's troubled with pain
But as long as a man
Has the strength to dream
He can redeem his soul and fly

Deep in my heart there's a trembling question
Still I am sure that the answer gonna come somehow
Out there in the dark, there's a beckoning candle
And while I can think, while I can talk
While I can stand, while I can walk
While I can dream, please let my dream
Come true, right now
Let it come true right now
Oh yeah